

E DIN EN 295-8:2025-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-09-26

Steinzeugrohrsysteme für Abwasserleitungen und -kanäle - Teil 8: Anforderungen an die Verwendung von Steinzeugkomponenten bei der Sanierung von Entwässerungssystemen und Bedingungen für die Anwendung von Sanierungsverfahren in bestehenden Entwässerungssystemen; Deutsche und Englische Fassung prEN 295-8:2025

Vitrified clay pipe systems for drains and sewers - Part 8: Requirements for the use of vitrified clay components in the rehabilitation of drainage systems and conditions for the application of methods for rehabilitation in existing drainage systems; German and English version prEN 295-8:2025

Inhalt

Seite

| | |
|---|----|
| Europäisches Vorwort..... | 6 |
| Einleitung | 7 |
| 1 Anwendungsbereich..... | 8 |
| 2 Normative Verweisungen | 8 |
| 3 Begriffe | 8 |
| 4 Abkürzungen | 8 |
| 5 Verfahren und Anforderungen in Bezug auf die Sanierung von Abwasserkanälen und Abwassergebäuden in offenen und geschlossenen Bauweisen..... | 9 |
| 5.1 Allgemeine Anforderungen an Steinzeug | 9 |
| 5.2 Erneuerungsverfahren in einer offenen Bauweise | 9 |
| 5.2.1 Allgemeines | 9 |
| 5.2.2 Erneuerung (von Einsteigschacht zu Einsteigschacht) | 10 |
| 5.2.3 Erneuerung von Einsteigschächten nach EN 1610 | 11 |
| 5.3 Sanierungsverfahren mit der geschlossenen Bauweise | 12 |
| 5.3.1 Überbohrverfahren | 12 |
| 5.3.2 Rohrberstverfahren | 13 |
| 5.3.3 Stollenbauweise | 14 |
| 5.4 Sanierungsverfahren..... | 15 |
| 5.4.1 Einzelrohr-Lining | 15 |
| 5.4.2 Erneuerungen von Verbindungen mit Roboterverfahren | 16 |
| 5.5 Reparaturverfahren für Steinzeugrohre | 18 |
| 5.5.1 Reparatur anhand der offenen Rohrverlegung | 18 |
| Anhang A (informativ) Überblick über Sanierungsverfahren, Einbautechniken, Rohrtypen und Dichtungswerkstoffe | 20 |
| Literaturhinweise | 21 |

Bilder

| | |
|---|----|
| Bild 1 — Begriffe (Quelle: EN 1610:2015, Bild 1) | 10 |
| Bild 2 — Beispiel für die Erneuerung mit Überbohrverfahren (Quelle: EN 12889:2022, Bild 13) | 12 |

| | |
|--|-----------|
| Bild 3 — Beispiel für die Erneuerung mit statischem Rohrberstverfahren (Quelle: EN 12889:2022, Bild 5)..... | 13 |
| Bild 4 — Schematische Darstellung des Einbaus durch Schieben (Quelle EN 15885:2018, Bild 7)..... | 15 |
| Bild 5 — Beispiel für ein Roboterverfahren (Quelle DIN SPEC 19544:2014-06, Bild 1)..... | 17 |
| | |
| Tabellen | |
| Tabelle 1 — Eigenschaften von Steinzeugrohren für die Erneuerung von Einsteigschacht-zu-Einsteigschacht-Komponenten und Anwendungsmerkmale..... | 10 |
| Tabelle 2 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften in Bezug auf Steinzeug-Einsteigschächte zur Erneuerung von Einsteigschächten..... | 11 |
| Tabelle 3 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften in Bezug auf Steinzeugrohre beim Überbohrverfahren..... | 12 |
| Tabelle 4 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften in Bezug auf Steinzeugrohre beim statischen Rohrberstverfahren..... | 13 |
| Tabelle 5 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften in Bezug auf Steinzeugrohre für den Einbau in Grubengebäuden..... | 14 |
| Tabelle 6 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften in Bezug auf Steinzeugrohre beim Einzelrohr-Lining..... | 16 |
| Tabelle 7 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften in Bezug auf Steinzeugrohre bei robotergestützten Verfüllungsverfahren in Übereinstimmung mit EN 15885..... | 17 |
| Tabelle 8 — Anforderungen und wesentliche Eigenschaften zur Reparatur von Steinzeugrohren und Komponenten anhand der offenen Rohrverlegung..... | 18 |
| Tabelle A.1..... | 20 |